



**REPUBLIKA HRVATSKA**



**ISTARSKA ŽUPANIJA**

Upravni odjel za održivi razvoj  
Odsjek za pomorstvo, promet i infrastrukturu  
Pazin, M.B. Rašana 2/4  
tel.052/352-189, fax: 052/351-690

KLASA: 342-01/16-01/07  
URBROJ: 2163/1-08-01/1-16-02  
Pazin, 8. veljače 2016.

**ŽUPANU ISTARSKE ŽUPANIJE  
putem  
STRUČNE SLUŽBE SKUPŠTINE**

**Dršćevka 3, 52 000 Pazin**

**Predmet: Prijedlog Odluke o davanju suglasnosti  
na prijenos koncesije na pomorskom dobru  
u svrhu gospodarskog korištenja morske  
plaže u uvali Getić - Funtana**

Poštovani,

u prilogu vam dostavljamo predmetni akt radi utvrđivanja odgovarajućeg prijedloga od strane župana Istarske županije i upućivanja Skupštini Istarske županije na usvajanje.

S poštovanjem,

**PROČELNIK**  
Josip Zidarić, dipl.ing.arh.

Privitak:

1. Nacrt Zaključka
2. Prijedlog Odluke
3. Obrazloženje
4. Prijedlog za prijenos koncesije
5. Izjava o prihvaćanju koncesije s obrazloženjem



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
 **ISTARSKA ŽUPANIJA**  
**ŽUPAN**

KLASA: 342-01/16-01/03  
URBROJ: 2163/1-01/8-16-2  
Pula, 01. ožujka 2016.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**  
n/r predsjednika Valtera Drandića  
Dršćevka 3  
52 000 PAZIN

**Predmet: Odluka o davanju suglasnosti na prijenos koncesije na pomorskom dobru u svrhu gospodarskog korištenja morske plaže u uvali Getić - Funtana**

Na temelju članka 65. i 85. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", broj 10/09 i 4/13) župan Istarske županije donosi dana 01. ožujka 2016. godine

### **ZAKLJUČAK**

1. Pripisuje se Nacrt i utvrđuje Prijedlog Odluke o davanju suglasnosti na prijenos koncesije na pomorskom dobru u svrhu gospodarskog korištenja morske plaže u uvali Getić - Funtana.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestitelja po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Josip Zidarić, pročelnik Upravnog odjela za održivi razvoj Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN**  
mr.sc.Valter Flego

Temeljem članka 35. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama („Narodne novine“, br. 158/03, 100/04, 141/06, 38/09 i 123/11), članka 5. stavka 1. Uredbe o postupku davanja koncesije na pomorskom dobru („Narodne novine“, br. 23/04, 101/04, 39/06, 63/08, 125/10, 102/11 i 83/12) i članka 43. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, br. 10/09 i 4/13), Skupština Istarske županije, na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ 2016. godine, donosi

**ODLUKU**  
**o davanju suglasnosti na prijenos koncesije na pomorskom dobru u svrhu**  
**gospodarskog korištenja morske plaže u uvali Getić - Funtana**

Članak 1.

Skupština Istarske županije daje suglasnost na prijenos koncesije na pomorskom dobru u svrhu gospodarskog korištenja morske plaže u uvali Getić – Funtana s dosadašnjeg ovlaštenika – Dorothea Ravnik, vlasnik Obrta Periska, Poreč – Nova Vas, Dolina 18, na novog ovlaštenika koncesije – PLAVA LAGUNA d.d. Poreč, R. Končara 12.

Članak 2.

Koncesija iz članka 1. ove Odluke utvrđena je Odlukom o davanju koncesije na pomorskom dobru u svrhu gospodarskog korištenja morske plaže u uvali Getić – Funtana („Službene novine Istarske županije“, br. 3/2013), a odnosi se na gospodarsko korištenje morske plaže u uvali Getić – Funtana, na dijelu k.č. 1442/1 k.o. Funtana, u površini od 650 m<sup>2</sup>, uz godišnju koncesijsku naknadu od 5,50 kn/m<sup>2</sup> i 3% prihoda od djelatnosti i usluga na plaži.

Članak 3.

Novi ovlaštenik koncesije – PLAVA LAGUNA d.d. Poreč stječe pravo gospodarskog korištenja morske plaže iz članka 2. ove Odluke te stječe prava i preuzima sve obveze kako je određeno Odlukom iz članka 2. ove Odluke i Ugovorom o koncesiji na pomorskom dobru – morskoj plaži u uvali Getić – Funtana (br. 11/2013, od 22. travnja 2013. godine).

Članak 4.

Na temelju ove Odluke ovlašćuje se župan Istarske županije da u roku 15 dana od dana stupanja na snagu ove Odluke sklopi s dosadašnjim ovlaštenikom i novim ovlaštenikom koncesije Aneks Ugovora o koncesiji kojim će se utvrditi prijenos koncesije na novog ovlaštenika koncesije.

## Članak 5.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Službenim novinama Istarske županije"

Klasa:  
Urbroj:  
Pazin,

### REPUBLIKA HRVATSKA SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednik  
Valter Drandić

#### Dostaviti:

1. Ured državne uprave IŽ - Služba za opću upravu Pula
2. Župan IŽ
3. Obrt „Periska“, vl. Dorothea Ravnik, Poreč – Nova Vas, Dolina 18
4. PLAVA LAGUNA d.d. Poreč, R. Končara 12
5. Upravni odjel za održivi razvoj - Odsjek za pomorstvo, promet i infrastrukturu IŽ
6. Upravni odjel za proračun i financije IŽ
7. Općina Funtana, n/p načelnika
8. Objava - ovdje
9. Pismohrana - ovdje

Ai sensi dell'art. 35 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale", n. 158/03, 100/04, 141/06, 38/09 e 123/11), dell'art. 5 comma 1 dell'Ordinanza sulla procedura d'assegnazione della concessione sul demanio marittimo („Gazzetta ufficiale“, n. 23/04, 101/04, 39/06, 63/08, 125/10, 102/11 e 83/12) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09 e 4/13) l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del giorno \_\_\_\_\_ 2016 emana la

## **DELIBERA**

### **sul consenso al trasferimento della concessione sul demanio marittimo ai fini dello sfruttamento economico della spiaggia marina della baia di Getić - Fontane.**

#### Articolo 1

L'Assemblea della Regione Istriana delibera il consenso al trasferimento della concessione sul demanio marittimo ai fini dello sfruttamento economico della spiaggia marina della baia di Getić-Fontane dall'attuale concessionario - Dorothea Ravnik, titolare dell'attività artigianale Periska, Parenzo - Nova Vas, Dolina 18, al nuovo concessionario - PLAVA LAGUNA S.p.A. Parenzo, R. Končar 12.

#### Articolo 2

La Concessione di cui all'art. 1 della presente Delibera è stata stabilita nella Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini dello sfruttamento economico della spiaggia marina della baia di Getić - Fontane. („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“ n. 3/2013) e riguarda l'uso economico della spiaggia marina nella baia Getić - Fontane, su parte della particella cat. 1442/1 C.C. Fontane, per una superficie di 650 m<sup>2</sup>, con un canone di concessione annuo di 5,50 kn/m<sup>2</sup> e il 3% dei proventi da attività e servizi forniti in spiaggia.

#### Articolo 3

Il nuovo concessionario - la PLAVA LAGUNA S.p.A. Parenzo acquisisce il diritto allo sfruttamento economico della spiaggia marina di cui all'art. 2 della presente Delibera e acquisisce i diritti e si assume tutti gli impegni derivanti stabiliti nella Delibera di cui all'art. 2 della presente Delibera e dal contratto di concessione sul demanio marittimo - la spiaggia marine nella baia Getić - Fontane (n. 11/2013 del 22 aprile 2013.)

#### Articolo 4

In base alla presente Delibera si autorizza il Presidente della Regione Istriana a stipulare entro un termine di 15 giorni dall'entrata in vigore della presente Delibera, con il concessionario precedente e il nuovo concessionario, l'Integrazione del Contratto di concessione che stabilirà il trasferimento della concessione all'altro concessionario.

Articolo 5

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

Classe:  
N.Prot.:  
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente  
Valter Drandić

## O B R A Z L O Ž E N J E

### I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE ODLUKE

Pravni temelj za donošenje Odluke je odredba članka 35. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama ("Narodne novine", br. 158/03, 100/04, 141/06, 38/09 i 123/11) i članka 5. stavka 1. Uredbe o postupku davanja koncesije na pomorskom dobru ("Narodne novine", br. 23/04, 101/04, 39/06, 63/08, 125/10, 102/11 i 83/12) kojima je utvrđeno da se koncesija može prenijeti u cijelosti u istom opsegu i pod istim uvjetima pod kojima je i dana, na temelju prijedloga dosadašnjeg ovlaštenika i uz suglasnost davatelja koncesije odnosno županijske skupštine.

Člankom 4. rečene Uredbe utvrđeno je da ovlaštenik koncesije podnosi davatelju koncesije pisani obrazloženi prijedlog za prijenos koncesije na drugu pravnu ili fizičku osobu u slučaju da iz gospodarskih, organizacijskih, financijskih ili drugih opravdanih razloga više nije u mogućnosti izvršavati obveze iz ugovora o koncesiji, u obimu i na način utvrđen odlukom i ugovorom o koncesiji.

U prijedlogu mora biti naveden razlog prijedloga da se koncesija prenese upravo na tu osobu.

Uz prijedlog za prijenos prilaže se i pisana izjava osobe na koju bi se prenijela koncesija, ovjerena kod javnog bilježnika, kojom ona pristaje na prijenos, kao i dokazi da ta osoba udovoljava uvjetima potrebnim za davanje koncesije.

### II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU ODLUKOM

Ovom Odlukom daje se suglasnost za prijenos koncesije na pomorskom dobru u svrhu gospodarskog korištenja morske plaže u uvali Getić – Funtana (dalje u tekstu: plaža) s dosadašnjeg ovlaštenika – Dorothea Ravnik, vlasnik Obrta „Periska“ iz Poreča na novog ovlaštenika koncesije – PLAVA LAGUNA d.d. Poreč. Plaža obuhvaća površinu od 650 m<sup>2</sup>, a godišnja koncesijska naknada iznosi 5,50 kn/m<sup>2</sup> i 3% prihoda od djelatnosti i usluga na plaži. Ugovor o koncesiji zaključen je na rok od 10 godina računajući od 22.04.2013. godine.

Plaža je u neposrednoj blizini kampa „Bijela uvala“ odnosno nastavlja se na morske plaže kampa koje su u koncesiji tvrtke PLAVA LAGUNA d.d. Poreč (od 2013. godine na rok od 20 godina).

U cilju proširenja svojeg kampa PLAVA LAGUNA d.d. je krajem 2015. godine zakupila dio nekretnina ovlaštenika koje su u neposrednoj blizini plaže i ujedno iskazala svoj interes za dobivanje plaže u koncesiju koja će ubrzo postati dio plaža kampa „Bijela uvala“.

Shodno iznijetom, dosadašnji ovlaštenik nije više zainteresiran za gospodarsko korištenje plaže pa je predložio da se koncesija prenese na PLAVU LAGUNU d.d. koja je svojom izjavom pristala na prijenos te se ujedno obvezala da će odgovorno preuzeti ostvarivanje koncesije i izvršavanje obveza dosadašnjeg ovlaštenika sukladno odluci i ugovoru o koncesiji.

Obzirom da je rečena tvrtka dugogodišnji koncesionar morskih plaža hotela, kampova i turističkih naselja te da uredno ispunjava sve obveze iz postojećih ugovora o koncesiji, nije bilo potrebno od iste zatražiti dodatne dokaze u smislu udovoljavanja uvjetima za davanje koncesije jer ih ona već ispunjava kao postojeći koncesionar rečenih morskih plaža.

### III. TEKST PRIJEDLOGA ODLUKE

Tekst Prijedloga Odluke dostavlja se u privitku.



DOROTHEA RAVNIK, iz Poreča, Nova Vas, Dolina 18, OIB: 42560397502,  
vlasnik obrta „PERISKA“, sa sjedištem u Poreču, Nova Vas, Dolina 18

Poreč, 14. siječnja 2016. godine  
ŽUPANIJA ISTARSKA - REGIONE ISTRIANA  
Upravni odjel za održivi razvoj Pula  
Assessorato allo sviluppo sostenibile Pola

Prilježeno: 15. 01. 2016		
Klasifikacijska oznaka	Org. jed.	
342-01/16-01/01	OB	
Uredbeni broj	Pril.	Vrij.
342-16-01		

ISTARSKA ŽUPANIJA  
UPRAVNI ODJEL ZA ODRŽIVI RAZVOJ  
ODSJEK ZA POMORSTVO, PROMET I  
INFRASTRUKTURU  
Pazin, M.B. Rašana 2/4

**Predmet:** Prijenos koncesije na pomorskom dobru – morskoj plaži Uvala Getić – Funtana  
- prijedlog, dostavlja se

Poštovani,

dana 22. travnja 2013. godine sklopljen je Ugovor o koncesiji na pomorskom dobru – morskoj plaži u Uvali Getić – Funtana br. 11/2013, Klasa: 342-01/13-01/72, Urbroj: 2163/1-08-01/1-13-01 kojim je Obrtu „PERISKA“ dodijeljena predmetna koncesija na dio k.č.br. 1442/1 K. O. Funtana u površini 650 m<sup>2</sup>, uz godišnju naknadu od 5,50 kn/m<sup>2</sup> i 3% prihoda od djelatnosti i usluga na plaži. predmetno pomorsko dobro u neposrednoj je blizini kampa Bijela uvala kojim upravlja PLAVA LAGUNA dioničko društvo za ugostiteljstvo i turizam iz Poreča, Rade Končara 12, OIB: 57444289760.

Dana 30. prosinca 2015. godine Plava laguna d.d. je sa vlasnikom nekretnina koje se nalaze u neposrednoj blizini predmetnog pomorskog dobra sklopila Ugovor o zakupu i osnivanju prava građenja na razdoblje od 15 godina, kojim je ista preuzela posjed predmetnih nekretnina u svrhu proširenja kampa i obavljanja ugostiteljske djelatnosti. Istovremeno su iskazali interes za korištenje pomorskog dobra Uvala Getić – Funtana koje se nalazi neposredno uz nekretnine predane u zakup.

Obzirom na navedeno ovime se predlaže sukladno čl. 35. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama te čl. 4. Uredbe o postupku davanja koncesije na pomorskom dobru na snazi u vrijeme podnošenja ovog prijedloga, da se koncesija prenese na društvo PLAVA LAGUNA d.d. Poreč kako bi isti mogli organizirati poslovanje u skladu sa postojećim standardima ostalih svojih objekata i nastaviti sa ostvarivanjem obveza iz studije gospodarske opravdanosti.

Ovom se prijedlogu prilažu potrebne isprave.

S poštovanjem,

TRGOVAČKI REGISTAR ISTARSKA ŽUPANIJA  
Dorothea Ravnik  
Poreč  
Dorothea Ravnik  
Dolina 18  
OIB: 42560397502  
Dorothea Ravnik, vlasnik obrta „PERISKA“

## PLAVA LAGUNA

HOTELS & TOURIST COMPANY  
d.d. za ugostiteljstvo i turizam  
52440 Poreč, R. Koričara 12, Croatia  
T: +385 52 410 101, F: +385 52 451 044  
E-mail: mail@plavalaguna.hr  
biz.plavalaguna.hr

koju zastupa član uprave Neven Staver

Temeljem članka 4. Uredbe o postupku davanja koncesije na pomorskom dobru PLAVA LAGUNA d.d. Poreč ovime daje slijedeću:

### IZJAVU

kojom izričito pristaje na prijenos koncesije na pomorskom dobru – morskoj plaži Uvala Getić – Funtana temeljem prijedloga dosadašnjeg ovlaštenika koncesije Dorothee Ravnik, vl. obrta „PERISKA“ od 14. siječnja 2016. godine, a koja je koncesija zasnovana dana 22. travnja 2013. godine temeljem Ugovora o koncesiji na pomorskom dobru – morskoj plaži u Uvali Getić – Funtana br. 11/2013, Klasa: 342-01/13-01/72, Urbroj: 2163/1-08-01/1-13-01.

PLAVA LAGUNA d.d. Poreč se obvezuje preuzeti izvršavanje obveza dosadašnjeg ovlaštenika koncesije iz ugovora o koncesiji i studije gospodarske opravdanosti.



  
PLAVA LAGUNA d.d.

Ja, Javni bilježnik **Dordano Pahović** iz Poreča-Parenzo, Trg Joakima Rakovca 5, potvrđujem da je :

za PLAVU LAGUNU dioničko društvo za ugostiteljstvo i turizam, Poreč, Rade Končara 12. koje je upisano u Sudskom registru Trgovačkog suda u Pazinu u registarskom ulošku s MBS: 040020834, OIB: 57444289760, član uprave, koji zastupa Društvo samostalno i pojedinačno, STAVER NEVEN, s prebivalištem u Poreču, Velog Jože 15., koji mi je osobno i po imenu poznat, čiji je potpis deponiran u ovom Uredu pod poslovnim brojem OU-73/15-1, a ovlaštenje uvidom u Sudski registar trgovačkih društava u Republici Hrvatskoj, u registarski uložak s matičnim brojem subjekta upisa MBS:040020834, elektroničkim putem, dana 20.01.2016. godine

u mojoj nazočnosti priznao potpis na ispravi kao svoj.  
Potpis na ispravi je istinit.

Po članku 77.st.4 Zakona o javnom bilježništvu javni bilježnik nije odgovoran za sadržaj pismena na kojem ovjerava potpis.  
Javnobilježnička pristojba za ovjeru po Tbr.11 st.4 ZJP naplaćena u iznosu od 10,00 kn. Biljezi naljepljeni i poništeni na ispravi koja ostaje u arhivi.  
Javnobilježnička nagrada po čl.19 PPJT zaračunata u iznosu od 30,00 kn. Zaračunat PDV u iznosu od 7,50 kn.

BROJ: OV-307/16  
U Poreču - Parenzo, 20.01.2016.



## PLAVA LAGUNA

HOTELS & TOURIST COMPANY  
d.d. za ugostiteljstvo i turizam  
52440 Poreč, R. Končara 12, Croatia  
T: +385 52 410 101, F: +385 52 451 044  
E-mail: mail@plavalaguna.hr  
biz.plavalaguna.hr

koju zastupa član uprave Neven Staver

ISTARSKA ŽUPANIJA  
UPRAVNI ODJEL ZA ODRŽIVI RAZVOJ  
ODSJEK ZA POMORSTVO, PROMET I  
INFRASTRUKTURU  
Pazin, M.B. Rašana 2/4

**Predmet:** Prijenos koncesije na pomorskom dobru – morskoj plaži Uvala Getić – Funtana  
- obrazloženje, dostavlja se

Poštovani,

temeljem članka 4. Uredbe o postupku davanja koncesije na pomorskom dobru PLAVA LAGUNA d.d. Poreč i članka 17. st. 3. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama ovime daje slijedeće obrazloženje.

PLAVA LAGUNA d.d. Poreč je sa Istarskom županijom kao davateljem koncesije dana 25. studenog 2013. godine potpisala Ugovor o koncesiji na pomorskom dobru – morskim plažama u sklopu hotela, turističkih naselja i kampova tvrtke PLAVA LAGUNA d.d. Poreč broj 16/2013, Klasa: 342-01/13-01/230, Urbroj: 2163/1-08-01/1-13-01, kojim je postala ovlaštenik koncesije na više morskih plaža, uključujući područje pomorskog dobra Bijela uvala (Funtana) koja obuhvaća plažu kampa Bijela uvala i privez za plovila gostiju.

Pomorsko dobro – morska plaža Uvala Getić – Funtana, gdje je dosadašnji ovlaštenik koncesije Dorothea Ravnik, vl. obrta „PERISKA“ a koja je koncesija zasnovana dana 22. travnja 2013. godine temeljem Ugovora o koncesiji na pomorskom dobru – morskoj plaži u Uvali Getić – Funtana br. 11/2013, Klasa: 342-01/13-01/72, Urbroj: 2163/1-08-01/1-13-01, nalazi se u neposrednoj blizini kampa Bijela uvala, odnosno neprekinuto se nastavlja na pomorsko dobro kampa. PLAVA LAGUNA d.d. je od privatnog vlasnika zakupila dio nekretnina koje se nalaze u neposrednoj blizini predmetnog pomorskog dobra i kampa Bijela uvala radi proširenja kampa, odnosno obavljanja ugostiteljske djelatnosti na području koje do sada nije bilo dijelom kampa. Kako bi kvalitetno upravljala svojim kapacitetima i pružila cjelovitiju uslugu gostima u dijelu pomorskog dobra uvala Getić – Funtana potrebno je preuzeti i upravljanje tim dijelom plaže od dosadašnjeg ovlaštenika.

PLAVA LAGUNA d.d. ovime izjavljuje da je do sada ispunila i nastaviti će ispunjavati sve obveze prema davateljima koncesija, a koje su obveze preuzete temeljem ugovora o koncesiji koji su na snazi ili su istekli. Također, Društvu nije oduzeta koncesija sukladno čl. 30 Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama.

Obzirom na postojanje važećeg ugovora o koncesiji 16/2013 i dokaza koji su priloženi u predmetnom postupku dobivanja koncesije, smatramo da je Društvo u dovoljnoj mjeri dokazalo posjedovanje tehničkih, stručnih i organizacijskih sposobnosti za ostvarenje koncesije koja se namjerava preuzeti od dosadašnjeg ovlaštenika.

Ulaganje u okoliš, a poglavito u uređenje i održavanje plaža, jedna od ključnih strateških postavki poslovanja i razvoja Plave lagune d.d. Razina ulaganja i kvaliteta plaža kojima je do sada upravljala vidljiva je na svim takvim plažama, a od sklapanja ugovora 16/2013 ista se dokazuje godišnjim izvješćima o ulaganjima u pomorsko dobro koja su predmet ugovora 16/2013. Također, valja reći da Društvo ulaže znatna sredstva na područja koja graniče s pomorskim dobrom, posebno u infrastrukturu koja je u funkciji korištenja iste na pomorskom dobru, a takva se praksa planira i dalje. Osobito se PLAVA LAGUNA d.d. obvezuje preuzeti izvršavanje obveza dosadašnjeg ovlaštenika koncesije iz ugovora o koncesiji i studije gospodarske opravdanosti sve do prestanka koncesije.

S poštovanjem,



  
PLAVA LAGUNA d.d.